

中國稅法人門



Copyrights reserved by Raymond Yeung Tax Consultant

Tel/WhatsApp/WeChat/PayMe/FPS: 852-94735846

課題 18 中國稅法的入門知識

Introduction to China tax

作者提示

以下論述的中國稅法知識是為了應付香港的稅務科考試而寫。香港稅務科考試 Hong Kong Taxation Examination 內涉及的中國稅法知識主要針對**香港居民與香港公司**在內地遇到的稅務問題。

一般而言，在**香港稅務科考試**，中國稅法知識大概在 100 分中佔 4 至 6 分。基於所佔分數不多，所以考生不需花很多時間在這個部份，而他們學習的目標應是在 4 至 6 分中取得 2 至 3 分的合格分數。要取分，考生便要專注香港人與香港公司在內地短暫工作或營運所遇到的稅項。

關於內地人與內地企業在內地的課稅問題，由於它們不是**香港稅務科考試**的重點，考生只需有基礎知識就可以了。讀者想在這方面學習，可到書店看有關書籍，或報讀有關課程。筆者長期在香港稅務局任評稅主任，亦擔任香港稅務顧問多年，主要專長在香港稅務，對中國稅務的認識大多是從書籍及網上學習回來。

關於內地人及內地企業在香港工作或營業，一般來說，香港常用的稅務原則一樣會適用。此外，有些特別的稅務原則會針對非本地公司，包括內地企業，見課題 11 的論述。

另外，香港與內地簽署了稅務協議，有關論述在課題 19。這個稅務協議在香港稅務科考試會考，故需用心學習。

此外，香港亦與很多不同國家簽署了稅務協議。由於這些稅務協議在香港稅務科不常考，故不作論述。這些稅務協議多在國際稅務科 International Taxation 內考，如有需要，應作獨立科目學習。

- 企業所得稅 Corporate Income Tax – CIT [又稱 Enterprise Income Tax - EIT] 是按企業的「所得 profits」來納稅 [它跟香港公司交利得稅類似]。
- 企業的所得不單包括國內賺取的，也包括**國外賺取**的 CIT is a tax paid by a China enterprise (an economic organization set up in accordance with China law) in respect of its world-wide profits from production and business operation. [這原則與香港公司交的利得稅不同，香港利得稅只針對在香港境內賺取的收入，香港境外賺取的收入不須交稅]
- 香港公司在內地營運須申辦稅務登記 Hong Kong company carrying on business in mainland China must apply for tax registration [在香港，任何人及公司在香港經營業務須申辦商業登記 business registration]。
- **香港公司在內地營運**，只須為它在內地業務基地所賺取的收入納稅 A Hong Kong company having a permanent establishment (**PE**) in China is taxed in respect of its profits **effectively connected to the PE**. [如果內地公司在香港營運，它只須為它在香港的業務基地 Hong Kong PE 於香港境內賺取的利潤 profit derived from HK or arising in HK 納稅]
- 香港公司---無論它在國內有否業務基地---收取內地企業的股息、利息、版權使用費，須納 CIT，並由付款者代繳 A Hong Kong company, whether it has PE in China or not, receives dividend, interest and royalty from a China enterprise is subject to withholding tax。CIT 稅率如下：股息(25% 控股權或以上) 10%；股息(25% 控股權以下) 5%；利息 7%；版權使用費 7% [香港公司向內地公司付股息不用交代繳稅，但如果香港公司向內地公司支付知識產權使用費，香港公司須交代繳稅，見課題 10] 「業務基地」亦稱作「**常設機構**」。
- 一般而言，CIT 的稅率是 **25%**，以「應納稅額」徵收。「應納稅額」是適用稅率乘以「應納稅所得」。[在香港，有限公司的利得稅率是 16.5%。「應繳利得稅 profits tax payable」是「應評稅利潤 assessable profit」乘以 16.5%]

■一些指定的企業可享有**低稅率**或免稅，例如有些在經濟特區 Special Economic Zone 從事高科技的企業的稅率是**15%**。〔在香港，有限公司及法團的稅率為 16.5%，而個人業務及合夥業務的稅率為 15%，另外，認可慈善團體從事慈善事業可獲免稅。除此之外，稅例沒有為特定的納稅人設立較低稅率〕

■**小規模的企業、沒有在華設立常設機構的外國的企業**，它們的稅率是**20%**。〔香港公司沒有在內地設立常設機構的稅率有寬減，見課題 18〕

■一些政府鼓勵的企業，例如從事某類科研、開採能源、發展交通，可以豁免交企業所得稅。〔香港情況如上所述〕

■CIT 的「應納稅所得」是應納稅總收入減去可扣稅開支與豁免項目。〔這跟香港「應評稅利潤 assessable profit」的計法差不多〕

■CIT 須納稅的收入包括營銷收入 business income、勞務收入 service income 及其他收入 other incomes。〔在香港利得稅，營銷收入與勞務收入是營運收入，當然要納稅〕

■其他收入 other incomes 包括股息、利息、租金、轉讓固定財產及知識財產。〔在香港利得稅，股息收入不須納稅。至於利息收入，納稅與否視乎付款者、借款地點、是否用作抵押品等多項因素。而轉讓固定財產及知識財產的收入，一般來說，不須納稅，因屬資本性，詳細討論在課題 9 和課題 10〕

■大部份由政府取得的資助不須納稅。〔在香港利得稅，所有在正常業務營運中 in the ordinary course of business 獲得的資助，包括政府資助，如屬營運性，須納稅，見課題 9 和課題 10〕

■在業務上實際發生的、與取得收入有關的、合理的開支可以扣稅。〔在香港利得稅，所有為賺取應評稅利潤而招致的、在正常營運中招致的、非私用性的、非資本性的、合乎商業準則的開支可以扣稅，這與內地的準則只有小許分別〕

■不可扣稅的項目包括派發股息、須繳付的企業所得稅、稅務罰款等。〔這些項目在香港利得稅也不能扣稅〕

■**業務虧損**只能抵銷將來五個課稅年度的利潤。〔在香港利得稅，稅務虧損的抵銷沒有設年限，但當公司清盤後，累積虧損便會消失〕

■CIT 的課稅年度 tax year 是由每年 1 月 1 日至 12 月 31 日。〔香港公司的計稅基期，是取其結帳日在有關課稅年度內的會計年度，而課稅年度是由每年 4 月 1 日至 3 月 31 日〕

■一般來說，內地企業按**季度**（有些會按月計）業績申報及預繳 CIT。交稅期限為該季結束後的十五天內。〔香港無按季報稅的規定。香港的暫繳利得稅 provisional profits tax 是按上一年度的利潤作估算基礎，基於香港暫繳稅以一年為估算基期，而暫繳稅的交稅日一般會在有關期間結束後九個月後及一年後，所以香港暫繳利得稅的交稅期限較內地遲很多〕

■內地的**有限公司**須每年按經審計確定的業績報稅，而每季已繳的稅款可作抵免，少繳的稅款須在有關年度結束後五個月內繳清。〔香港有限公司利得稅是每年按經核數師審核的會計報告報稅，屬於該年的已繳暫繳稅可作抵免〕

Individual Income Tax 個人所得稅 IIT

■在中國境內有「**住所**」的個人，須為他的“**全球收入納稅**”。「住所」指習慣性和有家庭連繫的居住 An individual who has **domicile** in China pays IIT on his world-wide income 〔香港沒有全球收入納稅〕

■在中國境內**沒有住所**的個人，按他在內地居住期長短納稅〔香港薪俸稅徵稅對是否香港居民沒有區別〕：一至五年的，只計在內地支付的收入。超過五年的，無論是否在內地支付，也須計稅。如少於一年，則只計在內地賺取的收入。〔一般來說，如果在香港受僱，所有工作收入---無論在何地工作---須納薪俸稅，除非他所有職務在香港境外執行〕

■ **香港人長期移居內地**不是稅務上的“香港居民” An individual who has moved his permanent base to China is not a Hong Kong resident。

個案分析：梁先生在香港出生，擁有香港永久性居民身份證，但自1997年後，回到內地居任及工作，每年大概回港小住三十多天探訪父母及朋友。基於梁先生習慣性在內地居住，並長居內地超過五年，按照內地稅法，他已成為內地「**居民納稅人 resident taxpayer**」，須為他的全球收入繳納 IIT。另外，按照香港稅法以及香港與內地的稅務協議〔見下述〕，梁先生已不是香港居民，不會享有香港與內地稅務協議內所載關於香港居民的稅務優惠。

■ 按照香港與內地的稅務協議，**香港居民**在內地工作，會有一些稅務寬免。“香港居民”由**香港稅務局發出證明書**予以證明。To prove his Hong Kong resident status, a Hong Kong resident must obtain a Certificate of Hong Kong Resident Status from Hong Kong Inland Revenue Department.

香港居民在內地工作的稅務優惠

■ **第一類寬免是完全免稅**，條件是 (1)在 12 個月內 (可由開始工日計起或計至結束工作日為止) 在內地逗留不超過 183 天 (2)薪金不是由內地企業支付 (3)薪金不在內地企業的帳目列作開支。〔內地居民在香港工作也有寬免，見課題 2〕

個案分析：張先生是香港居民，受聘於香港公司，在香港支薪。在 2011 年 12 月 1 日至 2012 年 2 月 15 日派到內地工作，基於他在 12 個月內在內地逗留不超過 183 天，按照香港與內地稅務協議，他不須交內地個人所得稅。

個案分析：黃先生是香港居民，由 2012 年 2 月 15 日起，受聘於內地公司，內地支薪。基於他是受聘於內地公司，他的薪金支出會列於內地公司的薪酬開支帳中，所以按照香港與內地稅務協議，他須交內地個人所得稅。

■ 如果香港居民**只在內地工作**，他在內地賺取的工收入須全數納 IIT，不會有按時間攤分計稅。〔這項規定表面看來不是什麼優惠，但讀者不要忘記，內地居民是全球收入課稅的〕

■如果香港居民同時在香港及內地工作，他只需為“內地賺取的收入”繳納 IIT。For a Hong Kong resident rendering services both in Hong Kong and mainland China, only his income sourced in mainland China is taxable under IIT.

“內地賺取的收入”會以內地逗留的日數相對於全年日數的比例乘以“全年總收入”計算。The income sourced in China is computed on time basis.而“全年總收入”會視乎他在內地逗留的日數，如果多於 183 日，“全年總收入”須包括在香港境內支付的收入，否則“全年總收入”只計在內地企業支付的收入。If he stays in China not exceeding 183 days in the calendar year concerned, only the income paid in China is included in the time basis apportionment. If exceeding 183 days, all incomes including those paid outside China are included in the income for time apportionment. 在計算內地逗留的日數時，所有天數都要計，無論那是出境天抑或是入境天。不過，如果香港稅局又以天數比例計薪津稅，而有些天數被香港及內地稅局重覆計稅，按照香港與內地的協議，內地稅局可將該些天數天可作半天計 All days of presence in China are generally counted. Nevertheless, the taxpayer may ask HK IRD to raise the issue with China tax authority if he is also assessed under HK salaries tax with double counting of days. In such case, these days can be counted as half days in both sides.

個案分析：周先生是香港居民，受僱於香港公司，同時在香港及內地工作。在 2012 年，他在內地逗留 200 天，他自香港的僱主取得的總收入為 365,000 港元。基於他於內地在 12 個月內逗留超過 183 天，他不會有豁免 IIT。不過，按照香港與內地稅務協議，他 2012 年的全年總應納稅收入可以按他在內地的日數佔全年日數的比例乘以“全年總收入”計算，即 $365,000 \times 200/365 = 200,000$ 港元。

■以收取工資者來說，IIT 的應納稅所得包括工資 wages、薪金 salaries 及現金津貼 allowances。〔這個稅務原則跟香港的分別不大，但按照香港稅法，除此三項之外，須納稅收入還包括有現金價值的福利 perquisite、以及住房福利 housing benefit，見課題 3〕

■ IIT 是向個人徵收的所得稅，除了個人收取的工資須納稅外，其他個人收入也須繳納個人所得稅。其他個人收入包括：個體工商戶的生產與經營所得、勞務所得、稿酬所得、特許權使用所得、股息及紅利所得、財產租賃所得、財產轉讓所得、偶然所得...〔香港薪俸稅只向三類人士徵收：受僱者、職位持有者、每月或定時收取長俸者。在香港，個人收取物業租金納物業稅，個人經營業務則納利得稅〕

■ 一般而言，IIT 實行支付者代扣代繳，即支付者 payer 在付款給納稅人前須先在款額內扣除有關稅款，並須在當月結束後 7 天內向當地稅務機關代納稅人報稅及交稅。〔一般而言，香港薪俸稅沒有代扣代繳制度，除非受僱者欠稅或受僱者離港沒及時清稅〕

收取工資者納個人所得稅

■ IIT 由僱主每月向當地稅局報稅及交稅，期限為當月結束後的七天內。〔香港實行僱主與僱員雙軌報稅制度〕

■ 如果個人的收入超過¥120,000，即使付款者已代為報稅，僱員亦須在年結後三個月內向稅局報稅。此外，如果納稅人有兩份工資，或者他須納稅而無付費者代他扣稅及繳稅，他須於每月結束後七天內向稅局自行報稅。〔香港人如須繳稅，但收不到報稅表，須在課稅年度結束後三個月內以書面通知稅局〕

■ 在計算 IIT 的每月應納稅額時，先扣除免徵額¥3,500 及社保繳納金和住所公積金。香港居民在內地工作如無內地住所可獲扣除額 ¥4,800。〔香港薪俸稅下有多種開支及慈善捐款扣除額，並可按實際支出申索扣稅額，另外，香港還有多種免稅額。跟內地相比，香港的扣除額及免稅額較多及較高〕

■ 應納稅額以遞增稅率 (由 5% 至 45%) 計算 Tax is calculated by applying the applicable progressive rate to the taxable income after deduction of expenses deduction and allowable deductions. 〔在香港的薪津稅，遞增稅率由 2% 至 17%，另外，香港有標準稅率 15% 的限制。跟內地相比，香港的稅率較低〕

IIT 的計稅方法：

- 內地居民的每月應納稅所得 monthly taxable income = 每月所得 - 免徵額 3,500 元 - 社保繳納金 - 住所公積金
- 香港居民如無內地住所可獲總扣除額為 4,800 元，即 應納稅所得 = 每月所得 - 免徵額 4,800 元
- 每月應納稅額 monthly tax payable = 每月應納稅所得 × 適用稅率(由 5% 至 45%) - 速算扣除數

2016 年個人所得稅稅率表（工資者適用）

每月應納稅額	適用稅率	速算扣除數
1 - 1,500	3%	0
1,501 - 4,500	10%	105
4,501 - 9,000	20%	555
9,001 - 35,000	25%	1,005
35,001 - 55,000	30%	2,755
55,001 - 80,000	35%	5,505
80,001 及以上	45%	13,505

[舉例說明] 陳先生，香港居民，在內地擔任廠長，沒有在港工作。在 2016 年 10 月，他每月工資為人民幣 ¥50,000 (稅款由僱員承擔)。如果他在內地沒有永久居所，他每月可獲免徵額¥4,800。所以他的應納稅所得為 $50,000 - 4,800 = ¥45,200$ ，而稅款則為 $45,200 \times 30\% - 2,755 = ¥10,805$ 。這個稅款由內地企業代報及代繳，交稅期限為 2015 年 11 月 7 日。

■ 個人若有兩份工資，或年收入超過¥120,000，他須另外自行向當地稅局報稅，而稅局可就他的總收入重新計算稅款，若有少徵，他便須補回少交了的稅款。這個規定可以對付個人以分拆工資來減低徵

稅率的避稅行為。另外，如果納稅人須納稅而僱主沒有為他代扣代繳，他也須自行向稅局報稅。不遵守自行申報的納稅人可被處罰。

其他收入的 IIT 納稅人

■除了向做工的個人徵稅外，IIT 還向做生意的個人徵收、以及收取租金、版權費、偶然所得、及股息的個人徵收。內地現時暫停向收取利息的個人徵收 IIT。〔在香港，個人做生意交利得稅。個人收取股息不用交稅。個人收取利息不須交稅，除非有關貸款是由經營的業務的資金 business fund 中借出。個人以業主身份收取租金須納物業稅。至於個人收取的偶然所得，若非來自受僱或經營業務，不須納稅〕

■個人做生意的 IIT 由個人申報及繳交。而其他收入的所得稅跟工資收入一樣，主要由付款者先扣稅，然後代交給稅局。〔在香港薪俸稅，除非僱員欠稅，僱主不須代僱員交稅。而自僱人士，香港是交利得稅，由納稅人自行報稅及交稅。個人收取租金交物業稅，由納稅人自行報稅及交稅。個人收取版權費交利得稅，由納稅人自行報稅及交稅，但如果收取人為外國人或外國公司，付費者須代為報稅及交稅〕

■個人由做生意得到的所得用另一套遞增稅率來計稅，稅率由 5% 至 35%〔香港個人業務經營者交利得稅，徵稅率為 15%，可以藉申請個人入息課稅來減低稅負〕。由於香港居民在內地經營業務並不常見，以及這個題目在香港稅務科考試內甚為罕見，所以不作論述，讀者如有興趣，可到圖書館或書店尋找有關資料。

■個人收取租金、版權費、商標使用費、股息須納個人所得稅，徵稅率是 20%。而利息所得的徵稅率是 5%，自 2008 年 10 月 9 日起內地暫停徵收利息稅。香港人由內地非外商投資的企業在港發行的 H 股收取股息須納個人所得稅，並由有關企業代扣代繳，一般而言，扣稅率為 10%。

■寫作酬金有 20%免徵額 (或稱開支扣稅額)，如收付款額少於 ¥4,000，免徵額一律為¥800，然後餘額以稅率 20%計稅，然後再扣

除減徵額 30%，即實質徵稅率為 $20\% \times 0.7 = 14\%$ ，由支付者代扣代繳〔在香港，自由作家 freelance writer 交利得稅，以實際開支扣稅，並可藉申請個人入息課稅來減低稅負〕

個案分析：陳先生派駐內地任工程師，工餘曾為內地雜誌社寫稿，收了稿酬 ¥3,999。雜誌社須為陳先生代報及代繳個人所得稅：
 $(3,999 - 800) \times 20\% \times (1 - 30\%) = ¥447.8$ 。假如稿酬為 4,001 元，則稅款為 $4,001 \times (1 - 20\%) \times 20\% \times (1 - 30\%) = ¥448.1$ 。

個案分析：楊先生為內地企業設計了一個商標，按協議可取得設計使用費¥10,000。由於付款額超過¥4,000，應納稅所得額為 $10,000 \times 80\% = ¥8,000$ ，而個人所得稅額為 $8,000 \times 20\% = ¥1,600$ 。

■ 偶然所得〔例如中獎彩金〕若超過 ¥10,000，須繳納個人所得稅，稅率為 20%。

個案分析：黃老師，內地居民，買福利彩票中獎，得獎金¥500,000。她須納個人所得稅 $500,000 \times 20\% = ¥100,000$ 元。由於付款前已扣稅，因此她只取得 400,000 元。

個案分析：何先生，香港出生，自 1997 年退休後到廣州長住，每年回港小住兩三個星期。在 2013 年 1 月回港期間，中了六合彩，得獎金港幣 500,000 元。基於何先生連續在內地居住超過 5 年，按照內地稅法，他已成為居民納稅人，全球收入皆須納稅，而六合彩獎金收入是偶然所得，須納個人所得稅。何先生須於收到獎金後，自行向當地稅務機關報稅及交稅。

Value Added Tax 增值稅 VAT

■ 任何企業或個人從事銷售、加工服務、修理及修配勞務須就營銷額交增值稅 Any enterprise and individual engaged in sales of goods, provision of services of processing, repairs and replacement must pay VAT.
〔香港沒有按營銷額徵收增值稅〕

■ **出口貨品可免交增值稅** Exporters of goods are exempt. 如果購入已徵稅貨物，可申請**出口退稅**。〔香港沒有出口免稅或退稅的規定〕

增值稅稅率如下：

生活必需品 necessities, 例如食品 food, 供水 water, 天然氣 natural gas, 出版物如書籍 books, 報紙 newspapers, 雜誌 magazines 等	13%
其他貨品 All other goods 以及加工服務、修理及修配勞務 services of processing, repairs and replacement	17%
出口貨品 Exported goods	0%

■ 一般交增值稅的納稅人須分開計算當期銷項稅額和當期進項稅額 General taxpayers need to separately calculate the output tax and the input tax for the VAT period. 兩者的差額就是應納稅額 Then the difference is the actual amount of VAT payable.

- 應納稅額 tax payable = 當期銷項稅額 output tax payable for the VAT period - 當期進項稅額 input tax for the VAT period
- 當期銷項稅額 output tax payable = 當期銷售額 sales in the current VAT period (不含增值稅 excluding VAT) × 適用稅率 applicable tax rate

■ 購貨的當期進項稅額，須按照供應商發出的增值稅專用發票上的稅額 For purchase of goods, the input tax is the VAT as shown in the VAT Special Invoices from suppliers.

■ 外地**進口貨品**的當期進項稅額，須按照海關發出的完稅證明書上的增值稅額 For importation of goods, the input tax is the VAT as shown in the tax certificates issued by the Custom Authority.

■ **運貨開支**的當期進項稅額，須按有關的增值稅專用發票上的稅額計算。

■ 一般而言，**購買固定資產**不會有當期進項稅額的扣除。

■ 增值稅的計稅期可以是一天、三天、五天、十天、十五天、一個月、或是三個月，由稅務機關指定 VAT period may be 1 day, 3 days, 5 days, 10 days, 15 days, 1 month or 1 quarter as set by the tax authority. 一般來說，計稅期為一個月，納稅人須在月底結束後 15 天內向稅局報稅及交稅 Usual VAT period is 1 month and for these taxpayers VAT must be paid within 15 days after the month end.

■ **小規模納稅人**只需按銷售額百分之三交稅 $VAT\ payable = Sales\ amount\ (excluding\ VAT) \times 3\%$ Small-scale taxpayers are taxed on the revenue from sales of goods or provision of taxable services by applying 3%. 他們不需計算進項稅額 They need not compute input tax. 小規模納稅人是指每年銷售額少於八十萬元 Small-scale taxpayers are those engaged in sales of goods with annual turnover less than ¥800,000; 或是從是製造或勞務的營業額少於五十萬元 or those engaged in production of goods and services with annual turnover less than ¥500,000.

■ 個人經營者(即個體戶)，若每月銷售額不超標 (起徵標準的銷售額為每月三萬元) 可以免交增值稅 Exemption is granted for **individual** taxpayer whose sales does not meet the monthly threshold of ¥30,000.

■ 免徵 VAT 貨品包括**避孕藥物及工具** Exempt items include contraceptive medicines and devices; 為**科研**及教育而進口的儀器及設備 instruments and equipment imported for scientific research and education; 為**傷殘**人士而進口的物品 articles imported for the disabled ...etc.

■ 增值稅的**專用發票**須分別列出稅款及售價 **VAT special invoice** sets out the VAT and selling prices separately. 所有從事印製及使用增值稅專用發票的企業須受稅局嚴格監管 Enterprises engaged in printing and using invoices are subject to control by tax authority.

■ 向消費者出售的零售商，發票上不會列出增值稅 For goods sold to consumers, the invoices need not show the VAT separately. 此外，小規模納稅人不須使用增值稅專用發票 Small-scale taxpayers are not required to issue VAT special invoices. 他們會以**簡易方式**的 3%計稅

■自 2016 年 5 月 1 日起，內地取消營業稅 Business Tax has been abolished since 1 May 2016. 並向以下**服務經營者**徵收增值稅 Value Added Tax 。

增值稅稅率如下：

Leasing of tangible assets 有形動產租賃服務	17%
Transportation service 交通運輸服務	11%
Construction service 建築業服務	11%
Modern service 現代服務業服務 (範圍很廣泛，包括研發、信息、文化、物流...)	6%

這些服務經營者的增值稅計算和徵收，大致與前述的相同。即：

應納稅額 tax payable = 當期銷項稅額 output tax payable for the VAT period - 當期進項稅額 input tax for the VAT period

■計稅期由稅務機關指定，大部份的服務企業的計稅期 VAT period 是三個月 quartely basis

■銷項稅額 output tax 是指企業提供的應納稅服務取得的全部款項，包括價外費用，如有關的裝卸費，保險費和包裝費。

■由於當期進項稅額可作扣除額，所以「營改增」對大部份的服務經營者有利。另外，為國外提供服務的企業更可因而取得出口退稅 (因為他們可申請進項稅額 input tax 作為退稅 tax refund)。

■小部份企業會因上述改革而遭受損失，原因可能是: (1)納稅人有很多不可抵扣的進項開支。(2)納稅人沒有可抵扣的憑證，如購貨的增值稅專用發票。(3)很多客戶不是增值稅納稅人，由於增值稅率一般較以前的營業稅率為高，這會令客戶的購貨開支多了，而減少購貨而令業務受到損失。

■只有符合法例規定的進項稅額才可作扣除額。法例規定是: (1)從銷售方式或提供服務者取得增值稅專用發票 (2)增值稅專用發票須於開票日起 90 天內辦理認證手續 (3)納稅信用被評為 A 級的不需認證

- 從事醫療、教育、殘疾人士、文化及宗教服務的企業可獲免交增值稅 Exemption is granted for schools, medical organizations, handicapped services, cultural services, religious activities.
- 企業兼營銷售與服務 concurrent activities, 納稅人須將兩項業務的帳目清楚分開及計稅 Where the turnover of sales of goods and provision of services are accounted separately, enterprises can pay VAT at separate rates. 舉例說, 從事會議展覽業務的企業的業務收入的稅率為 6%, 若納稅人同時出售物品, 其出售收入的稅率為 17%
- 如果營業額不能清楚分開服務收入和銷貨收入, 所有收入須交最高的增值稅率 17% Where the turnover of provision of services and sale of goods cannot be accounted separately, the total revenue is subject to the highest VAT rate 17%
- 從事服務業務的小規模納稅人 small taxpayer, 可用簡易計稅方法交稅, 即按銷售額百分之三交稅 $VAT\ payable = Turnover\ amount\ (excluding\ VAT) \times 3\%$ ■ 小規模納稅人是指每年營業額少於 500 萬元 Small-scale taxpayer has annual turnover less than ¥5,000,000
- 個人服務經營者(即個體戶), 若每月營業額不超標 (起徵營業額為每月三萬元), 免交增值稅 Exemption is granted for individual taxpayer whose monthly income does not exceed ¥30,000.
- 個人出售其取得的房產(自用住房住滿兩年不計稅), 增值稅以取得的款項減去購入的原價的餘額作為銷售額, 然後用 5%計稅。〔在香港, 出售自用住房不用交利得稅。而按照案例, 物業是否自用住房須考慮六項業務指標 6 badges of trade。如果個人出售物業構成一項業務 business 或行業 trade, 其獲利須交利得稅, 稅率為 15%。獲利以出售所得款項減出所有開支計算, 開支除了購入價, 還可包括經紀佣金、印花稅、律師費、裝修...〕
- 個案分析: 香港公司 H 在內地沒設有任何機構, 在香港購入機器, 運送到內地公司 C, 簽下租約, 每月租金¥1,000 萬。按規定, H 須納增值稅 VAT 17%, 即¥170 萬, 和附加稅 (城市維護建設稅 7% ¥70 萬, 教育附加稅 3% ¥30 萬)。稅款由內地公司 C 代扣代繳。

Consumption Tax 消費稅 CT

- 任何企業或個人從事製造或進口**消費品**須交消費稅 Every enterprise and individual engaged in the production and importation of consumer goods.
- 消費品包括煙 tobacco、酒 alcoholic drinks、化妝品 cosmetics、珠寶 jewel、汽油 gasoline、汽車 automobiles、摩托車 motorcycles、車胎 tires... 稅率由 3%至 56%。
- 出口貨物免徵消費稅** Exporters are exempt from CT。如果購入已徵稅貨物，可申請**出口退稅**。
- 應納稅額主要以銷售額計，少數以銷售量計 The tax is usually computed on sales price, and occasionally on sales volume. 稅率由百分之三至百分之五十 Tax rates vary from 3% to 56%。
- 消費稅的計稅期可以是一天、三天、五天、十天、十五天、一個月，由稅務機關指定 CT period may be 1 day, 3 days, 5 days, 10 days, 15 days, 1 month or 1 quarter as set by the tax authority. 一般計稅期為一個月，納稅人須在月底結束後 15 天內向稅局報稅及交稅 Usual BT period is 1 month and for these taxpayers BT must be paid within 15 days after the period end.
- 企業從製造商購買消費品，然後加工，亦須交消費稅。在計算稅款時，若購貨價已包括製造商的消費稅，這些已繳稅款可作抵免，抵免額按在當期的實際使用計算 If an enterprise purchases consumer goods from a producer for further production, the CT paid by the producer can be deducted from the total CT on the final taxable consumer goods. Deduction is based on the amount of the consumer goods used in the further production during the relevant CT period.

Tax Administrative Review 稅務覆議

- 如果納稅人認為稅局侵犯了他的合法權益，他可以依法向稅局覆議機關申請行政覆議 Where a taxpayer believes his legitimate rights were infringed by a tax officer, he can request for a tax administrative review by a higher authority.
- 如果納稅人對行政覆議的決定不服，可按行政訴訟法的規定向人民法院提行政訴訟 If the taxpayer is not satisfied with the review, he can take legal proceedings in Peoples' Court.

結語

以上論述的知識只是為了應付香港稅務科考試 Hong Kong taxation examination 而寫。讀者想學習中國稅務，須另外修讀有關科目。

內地除了上述稅種，還有資源稅、關稅、印花稅、契稅、土地增值稅、車船稅、房產稅、車輛購置稅等。這些稅種在香港稅務科考試中極為罕見，故不作論述。

以上是 hkicpa qp module d taxation course 的部份筆記，給你作為參考。全部筆記及答題精要，共 149 頁〔以 A5 計〕，會給與參加補習的學生。

這些 taxation course notes 稅務課程筆記及 examination answer key 考試答題精要，是基於本人 Raymond Yeung 多年的稅務工作，包括稅務教學及評卷經驗，以常考及可能考的題目，按評分準則 marking scheme，為了快速取分而編寫：筆記列出稅務考試內可能考的題目及其內容，與及能取分的要點 points。

同學請注意，對課題有全面及深入的認識是十分重要，最好是由我講解如何運用這些答題精要，及其餘未列入筆記的稅務知識。課題筆記及答題精要，會在補習有關題目時免費給與學生。

想要齊我的答題筆記，就請你參加由我親自教授的補習班了，或直接購買全套筆記。詳情請到 rytc.com.hk。

Click [here](#) for a Mock Exam Paper to test your ability in passing qp taxation. Click [here](#) for examination skill in passing hkicpa qp module d taxation.